

Erteilung einer Einzugsermächtigung und eines SEPA-Lastschriftmandats مجوز برداشت از حساب بانکی و مجوز برداشت از حساب بانکی در حوزه واحد پرداخت یورو (SEPA)

Wiederkehrende Zahlungen

پرداخت های مستمر

Name und Anschrift des Zahlungsempfängers (Gläubiger) اسم و نشانی دریافت کننده وجه (بستانکار)	Name und Anschrift des Kontoinhabers اسم و نشانی صاحب حساب
Gläubiger-Identifikationsnummer شماره شناسایی بستانکار	Mandatsreferenz شماره رفرنس دریافت کننده وجه

SEPA-Lastschriftmandat

Ich/Wir ermächtige(n) Sie, Zahlungen von meinem/unserem Konto mittels Lastschrift einzuziehen.
Zugleich weise(n) ich/wir mein/unser Kreditinstitut an, von

مجوز برداشت از حساب بانکی در حوزه واحد پرداخت یورو (SEPA)
من/ما به شما اجازه می‌دهم/می‌دهیم که مبلغ را مستقیماً از حساب من/ما برداشت نمایید. به طور همزمان بانک خود را مأمور
مینمایم/مینمائیم که برداشت مبلغ درخواستی از طرف

Name des Zahlungsempfängers اسم دریافت کننده وجه

auf mein/unser Konto gezogene Lastschriften einzulösen.

را از حساب بانکی من/ما انجام دهد.

Hinweis: Ich kann/Wir können innerhalb von acht Wochen, beginnend mit dem Belastungsdatum, die Erstattung des belasteten Betrags verlangen. Es gelten dabei die mit meinem/unserem Kreditinstitut vereinbarten Bedingungen.

یادآوری: من/ما مجازم/مجازیم که به مدت هشت هفته از تاریخ برداشت مبلغ از حساب بانکی، خواستار بازگرداندن مبلغ برداشت شده
شوم/شویم. شرایط توافق شده با بانک من/ما در این مورد معتبر است.

Kreditinstitut بانک

BIC شماره سوئیفت (بیک)	IBAN شماره حساب بانکی بین المللی (ایبان)
---------------------------	---

Ort, Datum محل، تاریخ	Unterschrift Zahlungspflichtiger امضاء پرداخت کننده
--------------------------	--

Vor dem Einzug einer SEPA-Basis-Lastschrift werden Sie mich/uns über den Einzug in dieser Verfahrenart unterrichten.

قبل از برداشت مبلغ با استفاده از مجوز برداشت از حساب بانکی در حوزه واحد پرداخت یورو (SEPA) به من/ما در باره
برداشت پول با استفاده از این روش، اطلاع می‌دهید.